

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

2 OCTOBRE 1991

PROJET DE LOI

**relatif à la protection de la vie privée
à l'égard des traitements de données
à caractère personnel**

AMENDEMENTS

N° 2 DE M. HERMANS

Article 1^{er}

**Au § 6, troisième et quatrième alinéas, rem-
placer les mots « aux articles 11 et 12 » par les
mots « aux articles 11 et 13 ».**

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction technique.

N° 3 DE M. COVELIERS ET MME MERCKX-VAN
GOEY

Art. 3

Au § 2, supprimer le 2°.

Voir :

- 1610 - 90 / 91 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

2 OKTOBER 1991

WETSONTWERP

**tot bescherming van de persoonlijke
levenssfeer ten opzichte van de
verwerking van persoonsgegevens**

AMENDEMENTEN

N° 2 VAN DE HEER HERMANS

Artikel 1

**In § 6, derde en vierde lid, de woorden « de
artikelen 11 en 12 » telkens vervangen door de
woorden « de artikelen 11 en 13 ».**

VERANTWOORDING

Het gaat hier om een technische wijziging.

P. HERMANS
A. BOURGEOIS

N° 3 VAN DE HEER COVELIERS EN MEVR.
MERCKX-VAN GOEY

Art. 3

In § 2, het 2° weglaten.

Zie :

- 1610 - 90 / 91 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendement.

JUSTIFICATION

Il n'y a pas de raison de soustraire ces institutions au champ d'application de la loi.

N° 4 DE M. COVELIERS ET MME MERCKX-VAN GOEY

Art. 3

Au § 1^{er}, 2^o, remplacer les mots « une partie des opérations est effectuée » **par les mots** « *tout ou partie des opérations est effectué* ».

JUSTIFICATION

Cette modification rend le texte plus clair.

VERANTWOORDING

Er is geen reden om deze instellingen uit de toepassings-sfeer van de wet te trekken.

N^r 4 VAN DE HEER COVELIERS EN MEVR. MERCKX-VAN GOEY

Art. 3

In § 1, 2^o, tussen de woorden « de bewerkingen » **en het woord** « gedeeltelijk » **de woorden** « *geheel of* » **invoegen.**

VERANTWOORDING

De toevoeging maakt de tekst duidelijker.

H. COVELIERS
T. MERCKX-VAN GOEY